

Souvenir de Quelques Mots et Expressions Utilisés à Coye la Forêt par nos Grand-Mères

Chaque village a des mots qui lui sont exclusivement propres

☼ mots conservés de l'ancien français souvent déformé (aboutonner : boutonner),

☼ des mots français avec une signification différente (frais : mouillés, indigne : insupportable),

☼ des mots venant du picard souvent altérés.

Les Mots

des aillots : *des jonquilles*

du glé : *des jacinthes bleues*

amiteux : *affectueux, caressant*

à la revoyure : *au plaisir de se revoir*

de la bouillasse : *de la boue*

une bouilleuse : *une lessiveuse*

un bricoleux, un cafouilleux, un ouilleux : *un bricoleur pas doué*

calouche : *qui louche*

craler : *tousser*

un dagoniau : *un homme pas très malin ou un bon à rien*

débigaucher : *ne pas tourner rond*

se décaniller : *quitter son Ut*

un loqueteux : *un homme mal habillé*

et tout le saint-frusquin : *et la suite*

un goulaf : *un goinfre*

des grumelots : *des grumeaux*

une loque à laver par terre : *une serpillère*

maouler : *ronchonner*

un mogniau : *un oiseau*

un racoin : *un recoin*

raviser : *regarder (ravise le)*

une tête d'oreiller : *une taie*

un tiot : *un petit*

une tutute : *une tétine*

une pesée : *le morceau que l'on ajoutait pour faire le poids exact quand le pain était vendu au poids*

peupl' : *peuplier (l'actuel chemin des peupliers s'appelait à cette époque «l'allée des peupl's»)*

Expressions

J'peux pu arquer : *je suis fatigué, je ne peux plus marcher*

P'tit trou du cul : *petit prétentieux (on le disait pour renvoyer chez lui un gamin malpoli ou qui faisait le malin)*

Brûler le jour : *allumer la lumière avant qu'il ne fasse nuit ou l'éteindre seulement quand le jour est levé*

Il a chié dans mes bottes : *il a dépassé les bornes*

Le marchand de loques : *il venait de Gouvieux et passait dans le village (en agitant une clochette pour prévenir les habitants) pour ramasser de vieux vêtements et des peaux de lapins*

On s'habillait en «tous les jours» ou «en dimanche»

Parler à une fille : *commencer à la fréquenter*

Ils habitent sous l'allée : *sur le quai des Chardonnerets.*